

## അനേകാഖ്യാനങ്ങൾക്കൊടുവിൽ...

**എഴുപതുകളിൽ തെക്കൻ കേരളത്തിലെ രാഷ്ട്രീയ രംഗത്ത് നിരഞ്ഞുനിന്നിരുന്ന, ഇടതുപക്ഷരാഷ്ട്രീയ നേതാക്കലോഡാപ്പും രാഷ്ട്രീയ കളരിയിൽ പയറ്റിത്തെളിഞ്ഞ പത്രപ്രവർത്തകനും കലാകാരനുമായ ജോൺ കുറിശുകരൽ പത്രവർഷം മുമ്പ് സത്യമതത്തിലേക്ക് കടന്നുവന്ന് അയും എന പേര് സ്വീകരിച്ചു. അദ്ദേഹവുമായി സന്നേഹ സംബന്ധം പ്രതിനിധി അഡി.കെ. മരുത് നടത്തിയ അഭിമുഖം.**

### സാക്ഷ്യം കൃട്ടാംബം, മുവത്ത്.

ആലപ്പുഴ ടാനിനെന്നത് ഒരു പാരാണിക ക്രിസ്ത്യൻ കൃട്ടാംബത്തിലെ ഏക പൂത്രനായാണ് 1936 തുണി ജനിക്കുന്നത്. ടാനിൽ തന്നെയുള്ള ഇംഗ്ലീഷാസഭക്കു കീഴിൽ നടത്തപ്പെട്ടുന്ന ഒരു മിഷൻ സ്കൂളിലായിരുന്നു എന്നെന്ന് പ്രാഥമിക വിദ്യാലയാണും. ഒരു വ്യാപാരിയായിരുന്ന അപ്പേൻ എനിക്ക് ധാരാളം സ്വാത്രന്ത്രം അനുവദിച്ചു തന്നിരുന്നു. അതിനാൽത്തന്നെ ചെറാപ്പത്തിലേ ആലപ്പുഴ പട്ടണത്തിന്റെ രക്തത്തിലാണി നിന്നുചേരുന്ന വിപ്പവ പ്രസ്താനങ്ങളോടുള്ള അഭിനിവേശം എന്നിലും സ്വാധീനം ചെലുത്താതിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ഇടതുപക്ഷ വിപ്പവ പാർട്ടികളുടെയും ട്രേഡ് യൂണിയൻറെയും മറ്റും മൺസിലം-ജില്ലാ നേതൃത്വരംഗത്തെല്ലാം പ്രവർത്തിക്കാൻ തയവനകാലാത്തു തന്നെ അവസരം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇന്നത്തെ കേരള രാഷ്ട്രീയത്തിൽ തലവുയർത്തി നിൽക്കുന്ന നാ സീനിയർ നേതാക്കന്നാരിൽ പലരു ദേയും സഹപ്രവർത്തകനാബാനും ചിലരു ദൈയല്ലാം നേതാവകാനും അവസരം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. വിപ്പവങ്ങളുടെയും പോരാട്ടങ്ങളുടെയും സമരങ്ങളുടെയും മല്ലായ ആലപ്പുഴയിലായതുകാണ്ട് തന്നെ പല സമരങ്ങൾക്കും മുന്നാണി പോരാളിയാകുവാനും പലതിനെയും പൊളിക്കുവാനും നേതൃത്വം കൊടുക്കേണ്ടി വന്നിട്ടുണ്ട്. രാഷ്ട്രീയത്തിൽ

തിളങ്ങി നിൽക്കുന്ന സമയത്താണ് ആലപ്പുഴ പട്ടണത്തിലെ ആദ്യത്തെ സാധാരണ പത്രമായ ‘രോക്കറ്റ്’ നു മേൽനോട്ടം നൽകി പുറിത്തിരക്കുന്നത്. അൽപ്പകാലമേ പത്രത്തിന് ആയുസ്സുണ്ടായുള്ളൂവെങ്കിലും ജീവിച്ച മുന്നു വർഷത്തിലധികകാലം നൽകേ പോലെയായിരുന്നു രോക്കറ്റ്. അന്നത്തെ കേരള രാഷ്ട്രീയ രംഗം കൂടുമായി അവ ലോകനം ചെയ്തിരുന്ന ഒരു പത്രമായിരുന്നു അത്. രോക്കറ്റ് പ്രസിദ്ധീകരണം ആരംഭിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് ‘ഉദയ യാനി’ എന്ന ഒരു മാസികയും ഞാൻ നടത്തിയിരുന്നു. പത്രം വർഷത്തിലധികകാലം ‘ഉദയ യാനി’ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയുണ്ടായി. ഇക്കാലത്ത് ഒരു സംഘടനയിൽനിന്നും നിന്നെല്ലാം വിട്ടുനിന്നു.

**ഒക്കപ്പെ മര രംഗത്തോ ചർച്ചിലോ സജീവമായിരുന്നുവോ?**

ചെറുപ്പത്തിലേ ഞാനോരു തികഞ്ഞ മതവിശാസിയായിരുന്നില്ലെങ്കാൽ ചർച്ചിലേ വൈദികനുമായി നില്ല ബന്ധം നില നിർത്തിയിരുന്നതുകൊണ്ട് ചർച്ചുമായി അടുത്തവന്നും പ്രാഥമികതയിരുന്നു. സ്കൂളിൽ പഠിക്കുന്ന സമയത്ത് തന്നെ അത്യും വശ്യം കലാപ്രകടനങ്ങൾ വഹിക്കുകയും കൊണ്ട് ചർച്ചിലെയും സ്കൂളിലെയും കൊയർ ഗൃഹിൽ അംഗമായിരുന്നു. അമ്മച്ചി ഒരു പുറഞ്ഞവിശാസിനിയായതി

അത്തന്നെ കൊച്ചു കൊച്ചു കാര്യസ്ഥലക്കുപോലും പല പുണ്യസ്ഥലങ്ങളിലെക്കും നേർച്ച നേരുമായിരുന്നു. ഏതെന്ന ഉള്ളടാനും മറ്റൊരു മിക്കപ്പോഴുമുള്ള നേർച്ച. അ അനേൻ വികവാനും ക്രിസ്തുൻ തീർമ്മാനം സ്ഥലങ്ങളിലെല്ലാം പോയിട്ടുണ്ട്. ക്രിസ്തുലിഖിത യുവജന പ്രസ്ഥാനമായിരുന്ന ദിറ്റിൽ ഫ്രൈറിഡ് സജീവ പ്രവർത്തകനാവുകയും അതിരേറ്റെ കൂദാശ കൾക്ക് നേതൃത്വം നൽകാനായി പല ഇടവകകളും സന്ദർഭി കുറകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അതോടൊപ്പം തന്നെ ഇടവകയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് നടക്കുന്ന അഴിമതികൾ കൂടും സജീവ പക്ഷിപത്രങ്ങൾക്കും സാമൂഹ്യ തിരുകൾക്കുമെതിരെയുവജന കർിസ്മാറ്റിക്ക് ടീമിനു രൂപം നൽക കുറകയും അതുവെഴി ഇടവകയുടെ ബഹിഷ്കരണത്തിനു ഇടയാവുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

**இன்லாமிலேக்கு கடன் வருவானுளைய ஸாபா  
பரீயா?**

അതോടൊപ്പം വെവ്റികരും പള്ളി ആചാരങ്ങളും മായി അടുത്ത ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ട് അതിലെ വിധ്യാഗിതവും നിരർമ്മകതയും എന്ന എന്നും ചിത്രപ്പിച്ചിരുന്നു. കുന്നപ്പാരം പോലുള്ള ആചാരങ്ങളും ത്രിതു പോലുള്ള വിശ്വാസങ്ങളും ഒരിക്കലെല്ലും എന്നിക്കു ഉൾക്കൊള്ളാനാവുമായിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടാണ്

ഞാൻ നേരത്തെ പറഞ്ഞത് ഞാൻ ഒരിക്കലും ഒരു പുർണ്ണ വിശ്വാസിയായിരുന്നില്ലെന്ന്. നിലവിലുള്ള എൻ്റെ യാദിനകളും അതോടൊപ്പും കൂടുതലായുള്ള പഠനങ്ങളും എൻ്റെ മനസ്സിൽ അസ്ഥിരമായ സ്വഷ്ടിച്ചു. അതിനു പരിഹാരമായി ഈ സത്യമതത്തെ പുൽക്കുക എന്നതു മാത്രമാണ് പരിഹാരം എന്നെന്നിക്കും ഭാവാധി മായി. ഞാൻ ഇക്കാര്യം നിരന്തരമായി ഭാര്യയുമായി സംസാരിക്കുമായിരുന്നു. അങ്ങനെ പത്തു വർഷങ്ങൾക്കു മുമ്പ് ഞാനും ഭാര്യയും ദൈവിക മതത്തിലേക്ക് കടന്നു വന്നു.

**ഇസ്ലാമിലേക്ക് കടന്നു വരുന്നതിനു മുമ്പ് മുസ്ലിംകളെക്കുറിച്ച് താങ്കളുടെ ധാരണ എന്തായിരുന്നു?**

മുസ്ലിം സമൂഹത്തെക്കുറിച്ച് വളരെ മോശമായ പിത്രമായിരുന്നു എൻ്റെ മനസ്സിലുണ്ടായിരുന്നത്. അതിനു കാരണം ഒരുവോളം തെരുവാധാരാരായും ബാക്കി യാമാർ മ്യൂസിയിരുന്നു. എൻ്റെ അടുത്ത സുഹൃത്തു കളായ മുസ്ലിംകൾ പലരും ധാർമ്മികമായി വളരെ മോശമായ ജീവിതമാണ് നയിച്ചിരുന്നത്. എന്നാൽ ഞാൻ നേരത്തെ പറഞ്ഞപോലെ ഇസ്ലാമിനെക്കുറിച്ച് മുഖ്യ ഞാൻ അന്ത്യപ്രമാണം വായിച്ചു പറിച്ചതുകൊണ്ട് ഇസ്ലാമിനെ പുർണ്ണമായി ഉൾക്കൊള്ളാത്തവരാണ് ബഹു ഭൂതിപക്ഷം മുസ്ലിംകളും എന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ ബുദ്ധിമുട്ടുങ്ങായില്ല. ക്രിസ്ത്യാനികൾ വേദപുസ്തകം പിൻപറ്റാത്തതുപോലെ തന്നെ മുസ്ലിംകളും വിശ്വാസ വുർഖുൻ പിൻതുടരുന്നില്ല എന്ന ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയിരും. അതുകൊണ്ട് എൻ്റെ തെരീഡാരാക്കൾ ഇസ്ലാമാദ്ദേശത്തെ ബാധിച്ചില്ല.

സത്യമതത്തിലേക്ക് കടന്നു വന്നതിനുശേഷം പ്രധാനമായും താഴെ അഭിമൃദ്ദവൈകരിച്ച് പ്രസ്താവിക്കുന്നു:

ହୁଲିପାଳଙ୍କ ମରନ ସିକିରିଚ୍ଛ ଶେଷଙ୍କ ତାଙ୍କ ପ୍ରତିକଷା  
ଶୁଭୋଲେ ତରଣ କ୍ରିଙ୍ଗତ୍ୟଙ୍କ ସମୁହତିଙ୍କ ନିର୍ମୟା  
ସଭ୍ୟଙ୍କ ନିର୍ମୟା ଆଶବନ୍ଧିଷ୍ଠଣ୍ଟବାପରମାଯ ପଲ ଅନ୍ତରୁ  
ବେଳେତ୍ରୁଥିବା ଏବଂ କ୍ରିଙ୍ଗତ୍ୟଙ୍କ ଆଶବନ୍ଧିଷ୍ଠଣ୍ଟବାପରମାଯ  
ମହାରୋଣ (ପ୍ରାଚୀତାକର୍ତ୍ତଙ୍କ) ଚେଲ୍ଲାକରମଙ୍କ ମୁଖକ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ତରୁ  
ଯାବୁନ୍ତକୁ କେବାଣଙ୍କ ତିରିଚ୍ଛୁ ତାଙ୍କ ଏବର୍ଦ୍ଦି ସବେଶ  
ତେବେକଣ ହୋଇଲି. ଅଭ୍ୟାସଦର୍ଶକିଲେଲାଲ୍ଲୟା ବସନ୍ତକର୍ତ୍ତଙ୍କ  
କିନିଯିଙ୍କ ଶକତମାଯ ମୁଗୁମୁଗୁଫ୍ଲୁକର ଉଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ଟ  
ବେକିଲ୍ଲୁଥ ପିନ୍ନୀଟକ କଷତିଚ୍ଛୁପୋବୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କାଣାଯ  
ତ. ଅଭ୍ୟାସକାଲରେ ମକଳେଜାନ୍ତୁ ହୁଏ ବନ୍ତକୁତ ଅନ୍ତରୁ  
କରିଚ୍ଛିଲେଜିଲ୍ଲୁଥ ଏବର୍ଦ୍ଦି ଭାର୍ଯ୍ୟ କୁରେଯୁଜ୍ଜ୍ଵଳତକେବାଣଙ୍କ  
ଆରେତାର ପତିରସିଧ୍ୟାରୀ ତୋର୍ଣ୍ଣିତିଲ.

പ്രബോധന പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ താകളുടെ പങ്ക് ചീതിയോ?

ഞാൻ ഇന്ന് ലാം സീകരിച്ച ശേഷം സ്വദേശത്തെ കു തിരിച്ചു പോയില്ല എന്നു പറഞ്ഞുവെള്ളോ. എന്നാൽ അൽപ്പകാലം എല്ലാ ദിവസവും രാവിലെ കൊല്ലുത്തു നിന്നും ആലപ്പുഴ വരെ ബോട്ടിൽ യാത്രചെയ്യുകയും തിരിച്ചു വെകിട്ടു മടങ്ങുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു അന്ന്. ഞാനെഴുതിയ കുറേ ലഘുവേഖകളുമായാണ് ആ യാത്ര. യാത്രക്കിടയിലും ആലപ്പുഴയിലും അവ വിത

രണ്ട് ചെയ്യുകയും സാധിക്കുന്നവരുമായുമെല്ലാം ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയ ആദർശം പങ്കുവെക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. പ്രത്യേകിച്ചും ഏകപ്പെട്ടവ സംഭയം ദുഷ്ടപ്പെട്ടവുമായിരുന്നു ലാല്യം ലേവയിലെ ഉള്ളടക്കം. പ്രസിദ്ധീകരണ രംഗം പണ്ണേ വരെമായതുകൊണ്ട് ഇക്കാലഘട്ടത്തിൽ ഞാൻ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച ഒരു ആനുകാലികമായിരുന്നു ‘മാത്രം’. തികച്ചും സൗജന്യമായാണ് അത് വിതരണം ചെയ്തിരുന്നത് എന്നതിനാൽത്തന്നെ സാമ്പത്തിക പ്രയാസം കാരണം അത് മുന്നോട്ടുകൊണ്ടുപോവാൻ സാധിച്ചില്ല. ഏഴോ എടോ ലക്ഷ്യങ്ങൾ മാത്രമെ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചുള്ളൂ. മതപരമായി വിവരം കുറഞ്ഞ ഏനിക്ക് അന്ന് പ്രസിദ്ധീകരണ രംഗത്ത് സഹായിച്ച മുന്നിലിം പണ്ണബത്തിൽ പലരും അവിച്ചാരിതമായി കണ്ണു മുട്ടുനോർ അത് പുനഃ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിന് നിർബന്ധിക്കാറുണ്ട്. ഇപ്പോൾ കൊല്ലം ജില്ലയിൽ നിച്ച് ഓഫ് ട്രൗണിൽ പ്രവർത്തനമുള്ളൂമായി ബന്ധപ്പെട്ട് പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നു.

### **ഇൻഡ്യാംിൽ താക്കളെ ഏറ്റവും കൂടുതൽ ആകർഷിച്ച കാര്യം?**

ഇൻഡ്യാംിലെ ദൈവ വിശ്വാസവും നമസ്കാരം, നോവ് എന്നീ ആരാധന കർമ്മങ്ങളും ഏനിക്ക് കൂടുതൽ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. അതിനാൽ തന്നെ ഇൻഡ്യാംി ഒരു കിക്കാരി സീക്രിക്കുന്നതിന്റെ മുഖ്യതന്നെ ഞാൻ നമസ്കാരം പഠിക്കുകയും ശില്പിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. മതം മാറ്റം നിരോധിക്കണമെന്ന ഫാസിസ്റ്റുകളുടെ മുറിപ്പിൽക്കൂടിച്ചുതുണ്ടു് പരിയുന്നു്?

മുലികാവകാശങ്ങൾക്കുമേലുള്ള കടന്നു കയറ്റവും ഭരണാലടന്ന പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന പഴരാവകാശത്തിന്റെ നിശ്ചയവുമാണ്. നിയമം മുലം നിരോധിക്കാവുന്ന ഒന്നല്ല മതമാറ്റം. ആത്മാവിന്റെ ഭാഗം ശമിപ്പിക്കാൻ സത്യമതത്തിനേ സാധിക്കു. അതിനാൽ ഇൻഡ്യാംി ലേക്ക് ആളുകൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടായിരിക്കും. അതിനു തടയിടാനാവില്ല.

**യുക്തിവാദികളെ കൂടുപിടിച്ച് ബുർജുനിനെ അവമതിക്കാനുള്ള ഏകപ്പെട്ടവ മിഷണറിമാരുടെ ശ്രദ്ധാളെ എങ്ങനെ പിലയിരുത്തുന്നു്?**

ഇൻഡ്യാംിന്റെ വളർച്ച ഏറ്റവും കൂടുതൽ ഭീഷണിയാവുന്നത് ക്രിസ്തുമതത്തിനാണ്. അതിനാൽ ഇൻഡ്യാംിയും പുർണ്ണനിരീക്ഷയും മുന്നിൽ പുകമറിസ്ഥിക്കാൻ ആരാധ്യം കൂടുപിടിക്കാൻ അവർ മടിക്കില്ല. സാമാജ്യത്വ ശക്തികളുടെ സാമ്പത്തിക സാങ്കേതിക സഹായമാണ് ഇതിനായി മിഷണറിമാർ ഏറ്റവും കൂടുതലായി ഉപയോഗിക്കുന്നത്.

**താക്കളാരു രാഷ്ട്രീയക്കാരനുണ്ടായിരുന്നുവെന്നു പറഞ്ഞുവെല്ലോ. മതവും മത നേതാക്കളും രാഷ്ട്രീയത്തിൽ ഇടപെടാതെ വിട്ടു നിൽക്കണമെന്ന അഭിപ്രായത്തെക്കുറിച്ചു പറയുന്നു്?**

രാഷ്ട്രീയം ഓരോ പാരിശ്രയും ജീവി തന്ത്പര്യം

യായ ഒരു വന്നതുതയാണെന്നിരിക്കു ഇത് വാദം തികച്ചും നിർദ്ദിഷ്ടമാണ്. ഇതുപോലെത്തന്നെന്നാണ് മതവും. ഒരു മുസ്ലിമിനെന്ന സംബന്ധിച്ചിട്ടുന്നതാണ് അവൻ രാഷ്ട്രീയത്തിൽ ഇടപെടുന്നത് മതം വിലക്കിയിട്ടില്ലെന്നിരിക്കു അതിനു കൂത്യമായ മാനദണ്ഡങ്ങൾ അനിവാര്യമാണ്. ഇത്തരം ധാർമ്മിക നിയമങ്ങൾ പാലിക്കുന്നേരുകളിൽ മതവിമുക്ത രാഷ്ട്രീയം എന്ന തത്ത്വം പ്രായോഗികമല്ല. മാത്രമല്ല രാഷ്ട്രീയം അതുപെട്ടെങ്കിലും ധാർമ്മികരു കാരണം സുക്ഷിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ മത വിശ്വാസികളുടെയും നേതാക്കളുടെയും ഇടപെടൽ തന്നെ യാണ് അതിനു കാരണം.

**ക്രിസ്ത്യൻ മിഷണറിമാരെ അനുകരിച്ച് സാമുഹ്യക്കേശമുണ്ടായും പ്രവർത്തനങ്ങളിലൂടെ ഒരു കൂടിയിൽ ഇമേജ് ഉണ്ടാക്കിയാണെങ്കുമെന്നും ഇൻഡ്യാംിക്ക് പ്രഭോധന നിർവ്വഹിക്കുന്നതെങ്കിൽ അതു കൂടുതൽ തൽ ഫലപ്രദമാക്കുമെന്ന വിക്ഷണത്തെ ഏങ്കിലും വിലയിരുത്തുന്നു?**

അപ്പു കൊടുത്ത് ആദർശം പ്രകടിപ്പിക്കുക എന്ന ശൈലി നുറ്റാണ്ഡുക്കേണ്ടാലുമായി ഏകപ്പെട്ടവ മിഷണറിമാർ നമ്മുടെ നാട്ടിൽ നടത്തിക്കാണിക്കുന്ന ഒരു പ്രഭോധന ശൈലിയാണ്. എന്നാൽ ഈത് എത്രമാത്രം ഫലപ്രദമായി എന്നു കേരള ചരിത്രം പരിച്ചവർക്കെ നിയാം. എന്നാൽ ആദർശം തുറന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടുള്ള പ്രഭോധന ശൈലി അനുസൃതത്തും മാനുവയുമാണ്. മാറ്റത് കാപട്ടമാണ്. ഒരുത്തരെ സാമുഹ്യപ്രവർത്തനങ്ങൾ അവൻറെ മതത്തിലേക്ക് ആരെ ചേരുകയും നുള്ള ചവിട്ടു പടിയാണെന്നു സമുഹം മനസ്സിലാക്കിയാൽ അതെത്രമാത്രം വഘനാപരമായിരിക്കും. മാത്രമല്ല ഇത് സഹായങ്ങൾ നിലച്ചുവരുകയും അവരുടെ മനസ്സുമാറുകയും തിരിച്ചു ചിന്തിക്കാൻ അവരെ പ്രേരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയെന്നതോളും ശരിയായ ഇൻഡ്യാംിക്ക് പ്രഭോധന തീരി ആദർശത്തെ പച്ചയായി തുറന്നുപറഞ്ഞുകൊണ്ടുള്ളതും ഉള്ളതും തുറന്നു തീരിയാണെന്നാണ്. ബാക്കിയിരുത്തുന്നതല്ലോ കൂറുക്കു വഴിയാണ്, കൂത്രന്നമാണ്.

**‘സന്നേഹ സംഖാദം’ മാത്രന്മാരോട് പരിയുംബാക്കുന്നതു്?**

ഇൻഡ്യാംിക്ക് പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾക്ക് മലയാളക്കരയിൽ യാതൊരു പണ്ടവുമില്ല. എന്നാൽ അവയിൽ ഇൻഡ്യാംിന്റെ മലിനക്കത്തയുശ്ശക്കാണുള്ളു, അടിസ്ഥാനപരമായ ഇൻഡ്യാംിനിലെ മനസ്സിലാക്കാനുതക്കുന്ന പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ എത്രയും ഒരുപാടം നേരിട്ടുനിൽക്കുന്നും ശരിയായ ഇൻഡ്യാംിക്ക് പ്രഭോധന തീരി ആദർശത്തെ പച്ചയായി തുറന്നുപറഞ്ഞുകൊണ്ടുള്ളതും ഉള്ളതും തുറന്നു തീരിയാണെന്നാണ്. ബാക്കിയിരുത്തുന്നതല്ലോ കൂറുക്കു വഴിയാണ്, കൂത്രന്നമാണ്. അണ്ണാവും അനുഗ്രഹപരിക്കെട്ട് - ആമീൻ.

